

每日一句影视口语《午夜巴塞罗那》一切搞定实用英语考试
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574163.htm “一切搞定”在英语口语里能怎么说？

蹩脚口语：have everything done 地道口语：
：fall into place 【影视实例】我要收藏 素材来源：《午夜巴

塞罗那》 剧情简介：薇琦和克里斯提娜是一对好姐妹，她们趁着夏日假期的机会一同来到巴塞罗那旅游，兴味相投的两人各自的爱情观却截然相反。她们会在异国他乡邂逅怎样的际遇？…… 【台词片段】 Vicky and Cristina decided to spend

the summer in Barcelona. Vicky was completing her master ' s in Catalan Identity which she had become interested in through her great affection for the architecture of Gaudi. Cristina, who spent the last six months writing, directing and acting in a 12-minute film which she then hated had just broken up with yet another boyfriend, and longed for a change of scenery. Everything fell into place when a distant relative of Vicky ' s family who lived in Barcelona offered to put both girls up for July and August. 【台词翻译】薇琦和克里斯提娜决定在巴塞罗那度过他们的夏日假期。薇琦正在完成她加泰罗尼亚语的学位，因此她对高地的建筑产生了浓厚的兴趣。而克里斯提娜前六个月自编自导自演了一个12分钟的短片，但她继而马上对此深恶痛绝，并又同她的男友分了手，想要出来散散心。恰好薇琦有个住在巴塞罗那的远方亲戚愿意七八月给两个女孩子提供住宿，于是一切就这么水到渠成了。 【口语讲解】 fall into place fall into place是个常用的习语，可以用来表示之前不明白的事情现在水落石出、恍然大

悟、真相大白。比方：Once I knew he had a thing for her, everything fell into place. “ 知道他对她有意思，我才终于恍然大悟。 ” 或者是一切都安排妥帖，非常满意水到渠成、尘埃落定。举例：Everything fell into place when the house was sold. “ 房子卖了之后，啥问题都解决了。 ” 另外这个习语也能说成fall in place，意思是一样的。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com